



July 13, 2025

15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



MASS SCHEDULE

TUESDAY - FRIDAY: 9AM

SATURDAY VIGIL MASS: 5PM

SUNDAY: 9:30 AM, 12 NOON SPANISH

FOR MASS INTENTION PLEASE CALL PARISH OFFICE
A WEEK IN ADVANCE

OFFICE HOURS

TUESDAY TO FRIDAY: 10:00 AM TO 2:00 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

FIRST FRIDAY OF EACH MONTH
AFTER 9AM MASS,
BENEDICTION AT NOON



SACRAMENTS

PLEASE NOTE: FOR BAPTISMS OR WEDDINGS, YOU
MUST BE A PRACTICING CATHOLIC AND A MEMBER
OF THE PARISH.

ST. KEVIN PARISH

704 CORTLAND AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94110

PHONE: 415 - 648 - 5751

WEBSITE: WWW.STKEVINSF.ORG

EMAIL: stkevin100@gmail.com

Pastor: Rev. Zhaojun (Jerome) Bai, SVD

CONFESSIONS

SATURDAY: 4:30 - 4:50PM

AND AFTER EACH DAILY MASS BY REQUEST

BAPTISM PRE-REGISTRATION

BY EMAIL AT STKEVIN100@GMAIL.COM OR
CALL THE PARISH OFFICE

MARRIAGE

*CONTACT THE PARISH OFFICE AT LEAST SIX
MONTHS BEFORE THE EXPECTED WEDDING DATE.*

RELIGIOUS EDUCATION COORDINATOR

SONIA AREVALO

CCD

CLASSES FOR FIRST COMMUNION AND
CONFIRMATION (*ENGLISH & SPANISH*)

OCIA-OICA

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS
ORDEN DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

Mass Intentions

FOR THE WEEK



July 12 - July 18, 2025

Saturday, July 12, 2025

5:00 PM Eva Oseguera (Health)

Sunday, July 13, 2025

9:30 AM + Sharon Shipunoff

+ Nestor D. Cruz

+ Jesus Cornejo

12:00 PM + Carmen Quinonez

+ Pedro Lopez Bautista

Graciela Arevalo ~ Marcela Andaluz

(Bday)

Monday, July 14, 2025

NO MASS

Tuesday, July 15, 2025

9:00 AM No Intention

Wednesday, July 16, 2025

9:00 AM No Intention

Thursday, July 17, 2025

9:00 AM + Ricardo Juan Ramon Melara

Friday, July 18, 2025

9:00 AM + Fely Perez

Total Collections for
Sunday July 6, 2025

1st Collection \$1,596.00

2nd collection \$697.00

2nd Collection for July 20 , 2025

Parish Needs

*Thank you for your faithful and generous
contributions to St. Kevin
Gracias por su generosa contribución
a San Kevin*



Lecturas Dominicales

Primera Lectura – Deuteronomio 30:10-14: Moisés le dijo al pueblo que los mandamientos de Dios no están fuera de su alcance; están cerca y en sus corazones, listos para ser seguidos con todo el corazón y el alma.

Salmo Responsorial – Salmo 69: Te ruego, Señor, en mi sufrimiento. Respóndeme y ayúdame. Dios escucha a los pobres y salvará a Sión.

Segunda Lectura – Colosenses 1:15-20: Cristo nos muestra a Dios, creó todo, lo mantiene todo unido, guía la iglesia y reconcilia todas las cosas mediante su muerte en la cruz.

Evangelio – Lucas 10:25-37: Un erudito le preguntó a Jesús cómo heredar la vida eterna. Jesús contó la historia de un buen samaritano, mostrando que amar al prójimo significa mostrar

Mass Readings

First Reading – Deuteronomy 30:10-14: Moses told the people that God's commandments are not beyond their reach; they are close and in their hearts, ready to be followed with all their heart and soul.

Responsorial Psalm – Psalm 69: I pray to you, Lord, in my suffering. Answer me and help me. God hears the poor and will save Zion.

Second Reading – Colossians 1:15-20: Christ shows us God, created everything, holds everything together, leads the church, and reconciles all things through his death on the cross.

Gospel – Luke 10:25-37: A scholar asked Jesus how to inherit eternal life. Jesus told a story about a Good Samaritan, showing that loving your neighbor means showing mercy, regardless of who they are

Amar sin rencor

Es interesante que Jesús elija a un samaritano como héroe de la parábola. En el Evangelio, un capítulo antes, un pueblo samaritano lo rechazó. Aun así, Jesús no guarda rencor. No ve a los samaritanos como enemigos. En cambio, usa a uno de ellos como ejemplo de amor y misericordia.

El samaritano de la parábola no pregunta quién es el hombre herido. No se detiene a cuestionar si merece ayuda. Simplemente decide cuidarlo. Jesús nos enseña que el amor no guarda rencor ni busca excusas. Amar al prójimo significa ver sus necesidades y responder a ellas con bondad.

El 15.º Domingo del Tiempo Ordinario, Año C, nos invita a dejar atrás el rencor y elegir el amor. Jesús nos muestra cómo superar las divisiones y ver a cada persona como un prójimo. Cuando actuamos con misericordia, nos convertimos en las personas que Dios nos llama a ser.

El 15.º Domingo del Tiempo Ordinario, Año C, nos deja un mensaje claro: el amor es acción. La palabra de Dios ya está en nuestros corazones, y Jesús nos muestra cómo vivirla. Cuando cuidamos a los demás, dejamos atrás las divisiones y optamos por la bondad, seguimos lo que Dios verdaderamente nos pide.

Oración

Señor, abre mi corazón para ver a quienes necesitan mi cuidado. Enséñame a amar sin vacilar ni juzgar. Ayúdame a vivir tu palabra con simples actos de bondad y misericordia. Que pueda ser un buen prójimo para todos los que conozco. Amén.

Loving Without Holding Grudges

It is interesting that Jesus chooses a Samaritan as the hero of the parable. In the Gospel just one chapter earlier, a Samaritan village turned Him away. Still, Jesus does not hold a grudge. He does not see the Samaritan people as enemies. Instead, He uses one of them as an example of love and mercy.

The Samaritan in the parable does not ask who the injured man is. He does not stop to question whether the man deserves help. He simply chooses to care for him. Jesus teaches us that love does not carry grudges or make excuses. Loving others means seeing their needs and responding to them with kindness.

The 15th Sunday in Ordinary Time Year C invites us to let go of grudges and choose love. Jesus shows us how to look past divisions and see every person as a neighbor. When we act with mercy, we become the people God calls us to be.

The 15th Sunday in Ordinary Time Year C leaves us with a clear message: love is action. God's word is already in our hearts, and Jesus shows us how to live it. When we care for others, let go of divisions, and choose kindness, we follow what God truly asks of us.

Prayer

Lord, open my heart to see those who need my care. Teach me to love without hesitation or judgment. Help me to live your word through simple acts of kindness and mercy. May I become a neighbor to everyone I meet. Amen

Religious Education/ Educación Religiosa

Registration is open for all of those that would like to receive their religious sacraments or would like to register their children for:

First communion

Confirmation &

OCIA (Order of Christian Initiation for Adults)

For more information please contact the parish office or after Sunday Mass **starting July, 2025.**

Las inscripciones están abiertas para todas aquellas persona que deseen recibir sus sacramentos religiosos o, deseen registrar a sus hijos para:

Primera Comunión

Confirmación y

OICA (Orden de Iniciación Cristiano de Adultos)

Para mas información por favor de comunicarse a la oficina de la parroquia o, después de las misas dominicales a **partir de Julio, 2025**



FIESTA EN HONOR AL DIVINO SALVADOR DEL MUNDO

Agosto 3, 2025 se celebra la Fiesta de la "Transfiguración del Señor", celebración del Patrono de El Salvador, el Divino Salvador del Mundo.

Este día clamamos con devoción a Jesús Transfigurado para que sea luz en medio de nuestras tinieblas y podamos verlo reluciente en medio de este pueblo que grita :
¡Bendito seas Salvador Divino!
Como Comunidad católica nos rendimos a sus pies y pedimos para Jesús Transfigurado renueve ésta tierra sedienta de su amor y nos encomendamos a su Misericordia divina.



**ARCHDIOCESE OF
SAN FRANCISCO**

OFICINAS DE LA PASTORAL HISPANA
ARQUIDIOCESANA & ESCUELA DE
LIDERAZGO PASTORAL.

FORMACIÓN
PARA
LECTORES Y MINISTROS
INSTITUIDOS Y ACOLITADO

**JULIO &
AGOSTO
2025**
Duración 2 meses
Fechas:
12 DE JULIO AL
23 DE AGOSTO
(7 Sabados)

Todos los Sábados
9:00 am - 11:00 am

Ofrenda (cada mes)
\$25.00

Parroquia San Antonio
3215 Cesar Chavez St.
S.F., CA 94110



Información:
415-282-1652 x 114



St. Vincent de Paul

Will be making sandwiches one Sunday per month at 11am in the Annuzzi Hall. The date July 27, 2025. come and joining us.



Prepararemos sandwiches un domingo al mes a las 11:00 a. m. en el Salón Annuzzi. Julio 27, 2025. ¡Únase a nosotros!